



HA HÍRÖS AGÓRA
HA KULTURÁT SZERETNÉK

KECSKEMÉTI KORTÁRS
MŰVÉSZETI MŰHELYEK

Nemzetközi Kerámia Stúdió
International Ceramics Studio

2024. ÉVI NEMZETKÖZI
KERÁMIA SZIMPÓZIUM
INTERNATIONAL CERAMICS
SYMPOSIUM, 2024



Nemzetközi Kerámia Stúdió
International Ceramics Studio

2024. ÉVI NEMZETKÖZI
KERÁMIA SZIMPÓZIUM

INTERNATIONAL CERAMICS
SYMPOSIUM, 2024



FIGURATÍV KERÁMIA

Nemzetközi Kerámia Szimpózium

A négyhetes alkotói időszak alatt a művészek a figuratív kerámia tematikájára reflektáltak, egyéni és klasszikus megoldásokkal. A kiállítási tárlaton számos, különböző alkalmazott technikát és anyaghasználatot láthattunk, mint például a szabadkézi építés- és mintázás, finom porcelánöntés vagy a faragás. A hét meghívott alkotóművészt megnyitóbeszédében Lori-Ann Touchette művészettörténész, a C.R.E.T.A. ROME olaszországi kerámiaközpont igazgatója mutatta be.

A figuratív tárgyak sajátos atmoszférájukkal, különböző történetek elmesélésével és izgalmas technikai metódusokkal szemléltetik a kerámiaművészet sokszínűségét.

FIGURATIVE CERAMICS

International Ceramics Symposium

During the four-week creative period, artists reflected on the theme of figurative ceramics, with individual and classical solutions. The exhibition showcases a wide range of applied techniques and materials such as free handbuilding and patterning, fine porcelain casting and carving. The seven invited artists were introduced in an opening speech, held by Lori-Ann Touchette, art historian and director of the C.R.E.T.A. ROME Ceramics Centre in Italy.

The figurative objects illustrates the diversity of ceramic art through their particular atmosphere, the telling of different stories and exciting technical methods.

A szimpózium szó egy meghatározott témáról szóló szűkebb körű tanácskozást jelent, mai értelmezése Platon "Szümpozion" című dialógusából ered, melyben a lakoma résztvevői filozofikus eszmecsérét folytatnak.

Az évente megrendezett szimpóziumok olyan alkotókat hoznak össze, akik közül sokan még nem találkoztak személyesen, így intenzív, kiterjedt alkotói eszmecsere valósulhat meg. A világ különböző tájairól érkező, hasonlóan gondolkodó művészek kimozdulnak megszokott környezetükből, elmerülnek a műtermek sajátos hangulatában, tapasztalataikat és alkotó szellemű önkifejezésüket hozva magukkal, hogy szabadon bővítsék a kollektív tudást.

Az alkotáshoz szükséges teret biztosítva, a művészeket arra ösztönzik, hogy fedezzék fel a Nemzetközi Kerámia Stúdió kínálta lehetőségeket, új irányokat nyitva a kreatív és kölcsönösen támogató közegben.

A szimpóziumon készült alkotások egy része a Nemzetközi Kerámia Stúdió állandó gyűjteményébe kerül, tovább gazdagítva a kerámiaművészet ezen fontos kulturális archívumát.

The word symposium means a narrow deliberation on a specific topic, and its modern interpretation comes from Plato's dialogue "Symposium", in which the participants of the feast engage in a philosophical discussion.

These annually held symposium bring together artists, many who have never met before and only know each other by reputation, allowing for an intense, extended exchange. Artists who come from all corners of the world, removing themselves from their usual environment to immerse themselves in the life of the studio along with other like-minded individuals, all bringing their own experience and creative process to freely enhance the collective pool of knowledge.

Provided with the space to create, artists are encouraged to explore all the facilities the International Ceramics Studio has to offer opening up new possibilities and directions in this creative and mutually supportive atmosphere.

A selection of the works created during the symposium have been donated to the permanent collection of the International Ceramics Studio. These new acquisitions add further richness to this important cultural archive of ceramic art.















A MŰVÉSZEK

THE ARTISTS

2024. évi Szimpózium résztvevő művészei: / 2024 Symposium participating artists:

Ámmer Gergő (HU), Szántó Tamás (HU), Zsigó András (HU), Lori-Ann Touchette (US),
Paolo Porelli (IT), Ming-Miao Ko (TW), Dr. Natasha Mayo (UK), Sunbin Lim (KR)





Website: www.ammergergo.com
Instagram: ammergergo

ÁMMER GERGŐ

Hungary



A szobrászművész alkotásait főként kőből és márványból készíti, de munkásságában a gipszkompozíciók is legalább olyan fontos szerepet töltenek be. A gipszet és a követ egyenértékű anyagnak érzi, nem pedig riválisának. Gergő számos kiállításon szerepelt már munkáival.

Inspirációs közege a klasszikus szobrászaton alapszik, melynek energiáit igyekszik visszaadni saját interpretációin keresztül. Alkotásainak meghatározó elemét képezi a portré-ábrázolás, melyet új formai keretrendszerbe helyezve, egyéni hangsúlyozással jár körbe egy-egy fizikai, érzelmi és értelmi kérdéskört.

The young sculptor works mainly with stone and marble, but his plaster compositions are just as important. He sees plaster as an equal material compared to stone, not a rival. Gergő has exhibited his work in numerous exhibitions.

His inspirational medium is based on classical sculpture, the energies of which he tries to reflect through his own interpretations. Portrait-depicting is a defining element of his work, which he places in a new formal framework, thus exploring a range of physical, emotional and intellectual issues with an individual emphasis.



Website: www.mingmiaoko.com
Instagram: [mingmiaoko](https://www.instagram.com/mingmiaoko)

MING-MIAO KO

Taiwan



Ming-Miao Ko Tajpejben született és nőtt fel, 2018 óta pedig Belgiumban él és dolgozik.

Ko alkotói gyakorlata során a testiség és a jelentésalkotás közötti „fluiditásra” összpontosít, egy olyan nem-meghatározott megközelítés felé haladva, amely elmosza a határokat a bináris nemi test és tárgy, emberi és nem emberi, szexualitás és reprodukció között.

Műveiben a természetből, a mindennapi életből és az ember anatómiai testrészeiből származó adott jelentések, szimbólumok, formák és asszociációk közötti hasonlóságokkal játszik. A műélvezőket csodálkozásra csábítva, alkotásai erősen szürrealista, metaforikus szimbiózist illusztrálnak a finom porcelánnal, a test törekenységét sugallva a lét kezdetétől.

Ming-Miao Ko was born and raised in Taipei, Taiwan and since 2018 she lives and works in Belgium.

Ko's practice is focused on the 'fluidity' between corporeality and meaning-making, heading toward a non-dichotomous approach that obscures the borders between binary sexed body and object, human and non-human, sexuality and reproduction.

In her works, she plays similarities and reinvents metaphors between the given meanings, symbols, shapes, and associations from nature, daily life, and the human body parts. Accordingly, her works illustrate an uncanny surrealist symbiosis by delicate porcelain to imply the fragile status of the body between being and becoming to intrigue the viewers' wonder.



Website: sunbinlim.weebly.com
Instagram: [sunbinclay](https://www.instagram.com/sunbinclay)

SUNBIN LIM

Korea



Sunbin Lim a németországi Wiesbadenben él és alkot. 2015 óta a Wiesbadener Jugendwerkstatt GmbH keramikus szakoktatója.

„Hosszú ideje alkotok agyaggal. Különböző anyagokkal kísérleteztem és dolgoztam már, például fával, fémmel, gipsszel, kővel, papírral, poliészterrel. Mégis számomra az agyag vált a legmegfelelőbb alkotói alapanyaggá. Meghagyom az agyagban a kezeim által az építés során létrehozott természetes textúrákat és az idő nyomait, tökéletlen szépséget alkotva. Az építészet és a természet színei inspirálnak spirituálisan. Ha az agyagot modellezés után mázazom, az égetés során olyan különböző természetes színeket és felületeket kapok, melyek más anyagokra is hasonlíthatnak.”

Sunbin Lim lives and work in Wiesbaden, Germany. Since 2015 working as an education expert with the focus on ceramic for the Wiesbadener Jugendwerkstatt GmbH.

“I’ve been working with clay for a long time. I have worked with different materials such as wood, metal, plaster, stone, paper, polyester and clay. But clay is for me the best material to work with. I leave the natural textures and traces of time created by my hands during the process to produce a beauty that is not perfect. The colors in architecture and nature have inspired me spiritually. If I glaze my work after modeling with clay, I can get different natural colors and surfaces after firing and it can also look like other materials.”



Website: www.natashamayoceramics.com
Instagram: natashamayoceramics

Dr. NATASHA MAYO

United Kingdom



Dr. Natasha Mayo gyakorló művész, kutató és 2004 óta a Cardiff School of Art and Design kerámia szakának professzora.

Legutóbbi, figurális munkáin a kerámiafelülettel való kísérletezéssel foglalkozik, a testet átszelő tudás érzetét közvetítve. Különböző alkotásaiban, rajzaiban, írásos műveiben is érezhető az agyaggal való foglalkozás hatása, mely egyfajta alternatív párbeszéd iránti érdeklődést jelent. Sokoldalú művészként élvezi az alkotás, írás, tanítás, oktatás, társadalmi szerepvállalás mozzanatait, melyekre, mint a világban való önkifejezés módozataira tekint.

2023-ban elnyerte a Kecskeméti Rezidencia Díjat a walesi Aberystwythben megrendezett Nemzetközi Kerámiafesztiválon.

Dr Natasha Mayo is a practitioner, researcher and since 2004 senior lecturer ceramics at Cardiff School of Art and Design.

Natasha Mayo's figurative practice is informed by how thought can be channelled and reveal itself through gestures, pose, and the responsiveness of our skin, often conveying reaction without us even realizing. Her recent work revisits the focus of 'thinking through the skin' on the figure, an experimentation with the ceramic surface to convey a sense of knowledge as it travels through the body. A practice in clay, that echoes an ongoing interest with the practice of 'in Conversation' and 'Small Talk' also evident in recent drawing, participatory work and writing. An ensemble artist she enjoys the entanglement of making / writing / teaching / speaking histories / social practice, considering them all 'events' for playing with different modalities of self-representation in the world.

In 2023, she won the Kecskemét Residency Award at the International Ceramics Festival in Aberystwyth, Wales.



Website: www.paoloporelli.com
Instagram: paoloporelli

PAOLO PORELLI

Italy



Porelli által preferált kifejezési forma a kerámiában az antropomorf figura. Tanulmányai után is az agyag maradt a fő médiuma, bár szobraiba gyakran integrál „ready-made” elemeket, valamint talált tárgyakból készült öntvényeket. Életnagyságú és kisméretű figurái önállóan vagy egy installáció részeként is funkcionálnak.

Legújabb munkáiban 3D-s képképzést és nyomtatást használ, prototípusokat készítve figurasorozatokhoz, melyeket egyéni módosításokkal egészít ki.

Szobrai, az alkotás kifejezőmódjának egyetemességét képviselve, jól példázzák a kulturális sokszínűséget és a történelmi nomadizmust.

Porelli alkotóművészete -a festészet mellett - a kerámiában teljesedett ki, egyrészt ennek az anyagnak az ősi gyökereihez való kötődése miatt, másrészt olyan sokoldalúsága okán, mely lehetőséget teremt számára az aktuális, modern és kortárs koncepciók kifejezésére.

In ceramics, Porelli identifies the anthropomorphic figure as his preferred expressive form. Clay remains his principal medium although he often integrates 'ready-mades' in his sculptures as well as casts of found objects. Life-size to small-scale figures stand alone or in installations.

In recent work, Porelli uses 3-D images and 3-D printing to create prototypes for series of figures, individualised through modifications, additions and subtractions.

His sculpture becomes an example of cultural eclecticism and historical nomadism, representing stylistically the expressive globalisation of creation.

In addition to painting, Porelli's work finds its preferred expressive technique in ceramics, both for the connection of this material with the ancestral roots of man, and due to its versatility, which offers him the opportunity to express current, modern and contemporary concepts.



SZÁNTÓ TAMÁS

Hungary



Szántó Tamás keramikus-és üvegművész számos hazai kiállításon és szimpóziumon vett részt tanulmányait követően. Keze munkáját dicséri megannyi köztéri és murális alkotás, többek között például a pécsi Zsolnay Mauzóleum 12 apostolt ábrázoló relief – kapu betétjének rekonstrukciója.

2006-ban a pécsi Pince Galériában tartották a XIX. Országos Kerámia Biennálé kiállítását, melyen munkáját díjazásban részesítették.

Munkásságát a monumentalitás jellemzi, illetve figurális plasztikák készítésével is rendszeresen foglalkozik. Önálló alkotói tevékenysége során remekül ötvözi az absztrakciót a futurisztikus látvánnyal, így munkáiban félig emberi félig állati megjelenést fedezhetünk fel.

Tamás Szántó, ceramicist and glass artist, participated in numerous exhibitions and symposiums in Hungary after he finished studies. His work is praised in many public and mural works, including the reconstruction of the relief gate inlay of the 12 Apostles of the Zsolnay Mausoleum in Pécs, Hungary.

In 2006, the XIX. National Ceramics Biennale was held in the Pince Gallery in Pécs, where his work was awarded with a prize.

His work is characterised by monumentality and he also regularly makes figural sculptures. In his independent art-pieces, he combines abstraction with futuristic visions to create a half-human, half-animal vision.



Instagram: andriszsigó

ZSIGÓ ANDRÁS

Hungary



Zsigó András figurális munkáit egyszerre hatják át a klasszicista ábrázolás alappillérei, az absztrahálás és groteszk humor. Főként a portré - és teljes alakos ábrázolás érdeklí. Tárgyait sokszor fatüzelésű kemencében égeti, mely különös és misztikus hatást kölcsönöz kisplasztikáinak.

„Művészként mindig megpróbálok apró misztériumokat találni a banális dolgokban, és elválasztani a hipotetikus jelentést az általam megfigyelt témától. A tudatosság és a kontroll fontos, de nem kulcsfontosságú elemei a keresési módszeremnek. (...)”

Az összes ismerős arc a reggeli kávézóból vagy az éjfél utáni utolsó vonaton, egy politikai hirdetés plakátja vagy egy tökéletes idegen egy régi fényképen, mind átalakulnak, összeütköznek, elpusztulnak és újjászületnek a szemem előtt. (...)”

András Zsigó's figurative works are simultaneously imbued with the basic pillars of classicist representation, abstraction and grotesque humour. He is mainly interested in portraiture and full-length portraiture. He fires his objects mainly in wood-fired kilns, which gives his sculptures a strange and mystical effect.

“As an artist, I always try to find little mysteries in the banal and separate the hypothetical meaning from the subject that I observe. Consciousness and control are important, but not key elements in my searching method. (...)”

All the familiar faces from the coffeeshop in the morning or on the last train after midnight, the poster child of a political advertisement or a perfect stranger on an old photograph, they all transform, collide, perish and are to be reborn in front of my eyes.”

NYÍLT NAP

2024. augusztus 29.

2024. augusztus 29-én a Nemzetközi Kerámia Stúdió újra megrendezte Nyílt napját, mely egyben a 2024-es Nemzetközi Kerámiaművészeti Szimpózium záróeseménye is volt.

A rendezvény során a résztvevő művészek prezentációkon és szakmai demonstrációkon keresztül mutatták be munkásságukat, egyedi technikáikat, valamint személyes inspirációikat. A vetítéssel kísért előadások a Kápolna Galéria emeleti előadó termében zajlottak. A technikai bemutatókat a Stúdió hátsó, nagy kertjében, illetve a Munkácsy utcán elhelyezkedő reprezentatív műtermekben élvezhette a közönség.

Előadások:

10.00: ZSIGÓ ANDRÁS (HU)
10.30: DR. NATASHA MAYO (UK)
11.00: ÁMMER GERGŐ (HU)
11.30: PAOLO PORELLI (IT)
13.00: MING-MIAO KO (TW)
13.30: SZÁNTÓ TAMÁS (HU)
14.00: SUNBIN LIM (KR)

Bemutatók:

15.00 – 15.30: DR. NATASHA MAYO (UK)
15.30 – 16.00: PAOLO PORELLI (IT)
16.00 – 16.30: ZSIGÓ ANDRÁS (HU)
16.00 – 16.30: MING-MIAO KO (TW)
17.00 KIÁLLÍTÁSMEGNYITÓ

OPEN DAY

29 August, 2024

On 29 August 2024, the International Ceramics Studio held its Open Day again this year, which was dedicated to the 2024 International Ceramic Art Symposium.

During the event, participating artists presented their work, unique techniques and personal inspirations through presentations and professional demonstrations. The lectures took place in the upstairs auditorium of the Chapel Gallery. Technical demonstrations were held in the large back garden of the Studio and in representative studios on Munkácsy Street.

Presentations:

10.00: ANDRÁS ZSIGÓ (HU)
10.30: DR. NATASHA MAYO (UK)
11.00: GERGŐ ÁMMER (HU)
11.30: PAOLO PORELLI (IT)
13.00: MING-MIAO KO (TW)
13.30: TAMÁS SZÁNTÓ (HU)
14.00: SUNBIN LIM (KR)

Demonstrations:

15.00 – 15.30: DR. NATASHA MAYO (UK)
15.30 – 16.00: PAOLO PORELLI (IT)
16.00 – 16.30: ANDRÁS ZSIGÓ (HU)
16.00 – 16.30: MING-MIAO KO (TW)
17.00 EXHIBITION OPENING







FIGURATÍV KERÁMIA

SZIMPÓZIUM KIÁLLÍTÁS

2024. augusztus 29 - szeptember 28.

A program egy átfogó kiállítással zárult. A négyhetes alkotói időszak alatt a művészek a figuratív kerámia tematikájára reflektáltak, egyéni és klasszikus megoldásokkal. A tárlaton számos különböző alkalmazott technikát és anyaghasználatot láthattunk, mint például a szabadkézi építés - és mintázás, finom porcelánöntés vagy a faragás.

A hét meghívott alkotóművészt megnyitóbeszédében Lori-Ann Touchette művészettörténész, a C.R.E.T.A. ROME olaszországi kerámiaközpont igazgatója mutatta be.

A figuratív tárgyak sajátos atmoszférájukkal, különböző történetek elmesélésével és izgalmas technikai metódusokkal szemléltetik a kerámiaművészet sokszínűségét.

FIGURATIVE CERAMICS

SYMPOSIUM EXHIBITION

29 August - 28 September, 2024

The symposium closed with a comprehensive exhibition. During the four-week creative period, artists reflected on the theme of figurative ceramics, with individual and classical solutions. The exhibition showcases a wide range of applied techniques and materials such as free handbuilding and patterning, fine porcelain casting and carving.

The seven invited artists were introduced in an opening speech, held by Lori-Ann Touchette, art historian and director of the C.R.E.T.A. ROME Ceramics Centre in Italy.

The figurative objects illustrates the diversity of ceramic art through their particular atmosphere, the telling of different stories and exciting technical methods.

























A 2024. évi Nemzetközi Kerámia Szimpózium a Kecskeméti Kortárs Művészeti Műhelyek - Nemzetközi Kerámia Stúdió és a Kortárs Kerámiaművészetért Alapítvány közös rendezésében, a Nemzeti Kulturális Alap és a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.

A Kortárs Kerámiaművészetért Alapítvány képviselőjében: Prof. Fusz György DLA, kuratóriumi elnök

A Nemzetközi Kerámia Stúdió képviselőjében: Sütő Erika, Steve Mattison, Hetesi Anita, Antal Kitti, Kontor Enikő, Czinegéné Király Klára, Kis Jakab, Takács Ildikó

Katalógus design: Steve Mattison

Fényképek: Antal Kitti, Kontor Enikő

A kiadó írásos engedélye nélkül a katalógus sem részben, sem egészben nem sokszorosítható, nem tárolható visszakeresésre alkalmas rendszerben és nem továbbítható semmiféle formában.

© 2024. Nemzetközi Kerámia Stúdió

The International Ceramic Symposium 2024 was organised by the Kecskemét Contemporary Art Workshops - International Ceramic Studio in collaboration with the Foundation for Contemporary Ceramic Art with the financial assistance of the Hungarian Cultural Fund and the Hungarian Academy of Arts.

For the Foundation for Contemporary Ceramic Arts: Professor György Fusz, DLA habil., chairman of the Board

For the International Ceramics Studio: Erika Sütő, Steve Mattison, Anita Hetesi, Kitti Antal, Kontor Enikő, Klára Czinegéné Király, Jakab Kis, Ildikó Takács

Catalogue design: Steve Mattison

Photography: Kitti Antal, Enikő Kontor

No part of this catalogue may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means without permission.

© 2024. International Ceramics Studio





Kecskeméti Kortárs Művészeti Műhelyek
International Ceramic Studio
Kápolna u.11.
Kecskemét
Hungary

Tel: +36 76 486867

Erika Sütő
studiovezeto@kkmm.hu

Steve Mattison
icshu@me.com

Administration
icshu@t-online.hu